

**Code der Ausschreibung:**AOV/SUA-SF 013/2020
LIEFERUNG VON SCHNEEFRÄSEN FÜR DIE
STRAßENINSTANDHALTUNG**Erkennungskode CIG:**

Los 1: 8275660AAA

Los 2: 827568929B

Einheitskode CUP:

B30A2000000003

Codice gara:AOV/SUA-SF 013/2020
FORNITURA DI FRESE NEVE PER LA
MANUTENZIONE STRADALE**Codice CIG:**

Lotto 1: 8275660AAA

Lotto 2: 827568929B

Codice CUP:

B30A2000000003

Erläuterungen/Klarstellungen Nr. 5**Chiarimento n. 5****Frage 1****Los n. 1**

Los 1 Punkt 38: "GPS Guide Lenkassistent mit automatischem Lenken"

Angesichts der Komplexität des Systems und der verschiedenen Sicherheitsaspekte, die damit verbunden sind, möchten wir Sie fragen, ob es notwendig ist, eine GPS-Lösung mit automatischer Lenkung von bewährter Zuverlässigkeit anzubieten, die bereits verwendet und auf Maschinen installiert ist, die mit denen der möglichen Versorgung identisch sind, oder ob auch Prototypenlösungen angeboten werden können, die noch nicht durch spezifische Referenzen auf identischen Fahrzeugen gestützt werden.

Antwort 1

Ohne ein Korrektursystem kann die Leistung nicht garantiert werden.

Die Fahrzeuge müssen mit einer Rtk-Antenne ausgestattet sein und die Software muss für die Korrektur durch das Rtk-Signal vorbereitet sein. Die Provinz Bozen ist mit Festnetzen für die Übertragung von Rtk-Signalen ausgestattet, zu denen das Unternehmen kostenlos Zugang hat

Quesito 1**Lotto n. 1**

Lotto 1 punto 38 "GPS con sistema di sterzata automatica".

Vista la complessità del sistema e visti i diversi aspetti di sicurezza ad esso legati, desideriamo con la presente richiederVi se ai fini dell'attribuzione del punteggio è necessario offrire una soluzione di GPS con sterzata automatica di provata affidabilità, già utilizzata ed installata su macchine identiche a quelle di oggetto di eventuale fornitura o se possono essere offerte anche soluzioni prototipali non ancora supportate da specifiche referenze su mezzi identici.

Risposta 1

Senza un sistema di correzione la prestazione non può essere garantita.

I mezzi devono essere dotati di antenna Rtk ed il software deve essere predisposto alla correzione mediante segnale Rtk.

La provincia di Bolzano è dotata di reti fisse per la trasmissione di segnali Rtk alle quali la ditta può accedere in modo gratuito (vedi: www.stpos.it).



(Sihe: www.stpos.it).

Um den Wettbewerb nicht einzuschränken, werden auch Prototyplösungen akzeptiert.

Frage 2

Los 1

Punto 37 Kabinen ROPS "Rolling over protection system"

Im Hinblick auf diese Spezifikation und unter Berücksichtigung u.a. der Möglichkeit, anhebbare Kabinen anzubieten, möchten wir wissen, ob der ROPS-Sicherheitsstandard nur die Kabine betrifft oder ob er sich auf die auf dem zu liefernden Fahrzeug installierte Kabine beziehen muss.

Wir stellen die Frage, weil es aus Sicherheitsgründen sinnvoll ist, eine Lösung zu belohnen, die der ROPS-Norm entspricht, die die Sicherheit beim Kippen des spezifischen Fahrzeugs mit angehobener Kabine zertifiziert, und nicht nur die Kabine zu zertifizieren, die unter anderem auch bei Fahrzeugen ohne Hebesysteme eingesetzt werden kann.

Die Zertifizierung der Kabine allein ohne Berücksichtigung des Hubsystems ist kein Zeichen für mehr Sicherheit.

Antwort 2

Die ROPS-Funktionalität muss für das Fahrzeug in betriebsfähigem Zustand, also mit montierter Fräse und natürlich mit vorhandenem Motor, gewährleistet und nachgewiesen sein. Es werden keine Zertifizierungen nur für die Kabine akzeptieren, die auf anderen Fahrzeugtypen montiert ist (z.B. auf LKW ohne Fräse).

Zusätzlich zur ROPS-Zertifizierung mit angehobener Kabine wird auch eine Zertifizierung mit nicht angehobener Kabine akzeptiert.

Diese Funktionalität muss durch eine geeignete offizielle technische Dokumentation des anbietenden Unternehmens unterstützt werden, die auf rechnergestützten Simulationen oder Crash-Test basiert.

Si accettano anche soluzioni prototipali al fine di non restringere la concorrenza.

Quesito 2

Lotto 1

Punto 37 cabina ROPS "Rolling over protection system"

In merito a tale specifica e vista tra l'altro la possibilità di offrire cabine sollevabili, desideriamo sapere se lo standard di sicurezza ROPS riguardi la sola cabina o se deve essere riferito alla cabina installata sul mezzo oggetto di fornitura.

Poniamo il quesito in quanto ai fini della sicurezza ha senso premiare una soluzione conforme allo standard ROPS che certifica la sicurezza durante il ribaltamento dello specifico mezzo con cabina sollevata e non certificare la sola cabina, che tra l'altro può essere utilizzata anche su automezzi privi di sistemi di sollevamento.

La certificazione della sola cabina senza considerare il sistema di sollevamento non è indice di maggiore sicurezza.

Risposta 2

La funzionalità ROPS deve essere garantita e dimostrata per il mezzo in condizione operative, per cui con fresa montata ed ovviamente presenza di motore. Non solo quindi accettatei certificazioni della sola cabina montata su altre tipologie di mezzi (esempio un mezzo d'opera senza fresa).

Oltre alla certificazione ROPS con cabina sollevata è accettata anche la certificazione con cabina non sollevata.

Tale funzionalità deve essere supportata da opportuna documentazione tecnica ufficiale della ditta offerente, basata su simulazioni computazionali o prove Crash-Test.